

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 195/2008 AL CONSILIULUI

din 3 martie 2008

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1210/2003 privind anumite restricții specifice în relațiile economice și financiare cu Irak

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

cauză urmează să se aplice până la 31 decembrie 2008. Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1210/2003 ar trebui să fie modificat în consecință.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolele 60 și 301,

având în vedere Poziția comună 2008/186/PESC a Consiliului din 3 martie 2008 de modificare a Poziției comune 2003/495/PESC cu privire la Irak ⁽¹⁾,

- (3) De asemenea, este oportună alinierea Regulamentului (CE) nr. 1210/2003 la evoluțiile recente din practica sancțiunilor cu privire la identificarea autorităților competente, răspunderea în cazul încălcărilor și jurisdicția. În sensul prezentului regulament, se consideră că teritoriul Comunității cuprinde teritoriile statelor membre unde se aplică tratatul, în condițiile stabilite de tratat.

având în vedere propunerea Comisiei,

- (4) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare imediat,

întrucât:

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

- (1) În conformitate cu Rezoluția 1483 (2003) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU), articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 1210/2003 al Consiliului ⁽²⁾ a prevăzut regimuri specifice în ceea ce privește plățile pentru petrolul, produsele petroliere și gazele naturale exportate din Irak, iar articolul 10 din regulamentul menționat anterior prevedea regimuri specifice cu privire la imunitatea la proceduri juridice pentru anumite active irakiene. Regimul specific cu privire la plăți continuă să se aplice, iar regimul specific cu privire la imunități s-a aplicat până la 31 decembrie 2007.

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1210/2003 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

Cu începere de la 22 mai 2003, toate veniturile din totalitatea vânzărilor la export de petrol, produse petroliere și gaze naturale din Irak, astfel cum sunt enumerate în anexa I, se depun în Fondul de Dezvoltare pentru Irak în condițiile prevăzute în Rezoluția 1483 (2003) a CSONU, în special punctele 20 și 21 din rezoluția în cauză.”

- (2) Rezoluția 1790 (2007) a CSONU și Poziția comună 2008/186/PESC prevăd că ambele regimuri specifice în

⁽¹⁾ A se vedea pagina 31 din prezentul Jurnal Oficial.

⁽²⁾ JO L 169, 8.7.2003, p. 6. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

2. Se introduce următorul articol:

„Articolul 4a

Interdicția prevăzută la articolul 4 alineatul (3) și la articolul 4 alineatul (4) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice ori a entităților în cauză, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat pentru a suspecta că acțiunile lor ar urma să încalce respectiva interdicție.”

3. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

(1) Prin derogare de la articolul 4, autoritățile competente indicate în paginile de internet enumerate în anexa V pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, în cazul în care sunt întrunite cumulativ următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unui drept de gaj stabilit prin hotărâre judiciară, administrativă sau arbitrală înainte de 22 mai 2003 sau fac obiectul unei hotărâri judiciare, administrative sau arbitrale pronunțate înainte de acea dată;
- (b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface creanțele garantate printr-un drept de gaj sau recunoscute ca valide prin această hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care pot formula astfel de revendicări;
- (c) prin satisfacerea creanței nu se încalcă dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 3541/92; și
- (d) recunoașterea dreptului de gaj sau a hotărârii nu contravine ordinii publice a statului membru respectiv.

(2) În toate celelalte cazuri, fondurile, resursele economice și veniturile din resursele economice înghețate în temeiul articolului 4 sunt dezghețate numai pentru a fi transferate în Fondul de Dezvoltare pentru Irak deținut de Banca Centrală a Irakului, în condițiile prevăzute de Rezoluția 1483 (2003) a CSONU.”

4. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

(1) Este interzisă participarea, cu bună știință și intenție, la activități al căror scop sau efect este eludarea, în mod direct sau indirect, a articolului 4 sau promovarea operațiunilor menționate la articolele 2 și 3.

(2) Orice informație conform căreia prevederile prezentului regulament sunt sau au fost eludate se notifică autorităților competente indicate în site-urile internet enumerate în anexa V, și direct sau prin intermediul autorităților competente în cauză, Comisiei.”

5. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

(1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile în materie de raportare, confidențialitate și secret profesional și dispozițiilor articolului 284 din tratat, persoanele fizice și juridice, entitățile și organisme:

- (a) furnizează imediat orice informație care ar putea facilita respectarea prezentului regulament, ca de exemplu conturile și sumele înghețate în conformitate cu articolul 4, autorităților competente menționate pe site-urile internet enumerate în anexa V din statul membru în care își au reședința sau în care s-au stabilit și, direct sau prin intermediul autorităților competente în cauză, Comisiei;
- (b) cooperează cu autoritățile competente indicate pe site-urile internet enumerate în anexa V pentru verificarea informațiilor în cauză.

(2) Orice informații furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol se folosesc numai în scopurile pentru care au fost furnizate sau primite.”

6. Se introduce următorul articol:

„Articolul 15a

(1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul regulament și le identifică pe sau prin site-urile internet enumerate în anexa V.

(2) Statele membre notifică Comisiei, înainte de 15 martie 2008, autoritățile competente, precum și orice modificări ulterioare.”

7. Articolul 16 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 16

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Comunității, inclusiv în spațiul aerian al acesteia;

- (b) la bordul aeronavelor sau al navelor aflate sub jurisdicția unui stat membru;
- (c) oricărei persoane, din interiorul sau exteriorul Comunității, care este resortisant al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism, înmatriculat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru; precum și
- (e) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism care exercită, integral sau parțial, o activitate în Comunitate.”

8. La articolul 18, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Articolele 2 și 10 se aplică până la 31 decembrie 2008.”

9. Anexa V se înlocuiește cu textul care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 3 martie 2008.

Pentru Consiliu
Președintele
J. PODOBNIK

ANEXĂ

„ANEXA V

Pagini de internet care cuprind informații referitoare la autoritățile competente menționate la articolele 6, 7 și 8, precum și adresa pentru notificările către Comisia Europeană*A. Pagini de internet pentru informații cu privire la autoritățile competente*

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANEMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANIA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRECIA

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

SPANIA

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ȚĂRILE DE JOS

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

B. Adresa pentru notificări către Comisia Europeană:

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy
Unit A.2. Crisis Response and Peace Building
CHAR 12/106
B-1049 Brussels
Tel. (32-2) 295 5585
Fax (32-2) 299 0873"
